

projekt

**UCHWAŁA NR 57.XXX.2012**  
**RADY MIEJSKIEJ W DEBRZNIE**  
**z dnia 23 października 2012 roku**

11  
70/2011

**W sprawie: wyrażenia zgody na zawarcie z Samorządem Województwa Pomorskiego umowy na dofinansowanie projektu pod nazwą „Budowa sali sportowej w miejscowości Stare Gronowo na działce nr 279/2” udzielenia zabezpieczenia wykonania tej umowy i podpisania deklaracji wekslowej**

Na podstawie art. 18 ust.2 pkt 9 lit. e , i , pkt 10 oraz art. 58 ust. 1 ustawy z dnia 08 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U.Z 2001r. Nr 142 poz. 1591 z póź. zm.)

Rada Miejska w Debrznie

uchwala co następuje:

**§ 1**

Wyraża zgodę na:

- 1) **Zawarcie z Samorządem Województwa Pomorskiego umowy , której treść stanowi załącznik do niniejszej uchwały;**
- 2) zaciągnięcie zobowiązania **na zabezpieczenie** prawidłowej realizacji umowy **opisanej w pkt 1** w wysokościach i formach zawartych w projekcie umowy o dofinansowanie projektu **pod nazwą** „Budowa sali sportowej w miejscowości Stare Gronowo na działce. nr 279/2” realizowanego w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 Działanie „Odnowa i rozwój wsi”;
- 3) wystawienia weksła „in blanco” Miasta i Gminy Debrzno;
- 4) podpisanie deklaracji do weksła „In blanco” na zabezpieczenie zobowiązania **wynikającego z zawartej umowy opisanej w pkt 1.**

**§ 2**

Splata ewentualnych zobowiązań wynikających z wystawionego weksła będzie następować z dochodów własnych gminy.

**§ 3**

Upoważnia Burmistrza Miasta i Gminy Debrzno do wystawienia weksła „in blanco” Miasta i Gminy Debrzno i podpisania deklaracji **na kwotę** do **tego** weksła dla zabezpieczenia

*Prosta*

**UMOWA O PRYZNANIE POMOCY NR 00247-6922-UM1100326/12  
W RAMACH DZIAŁANIA „ODNOWA I ROZWÓJ WSI  
OBJĘTEGO PROW NA LATA 2007-2013**

zawarta w dniu ..... w **Gdańsku**

pomiędzy:

Samorządem Województwa **Pomorskiego** z siedzibą w **Gdańsku**  
**80-810 Gdańsk, ul. Okopowa nr 21/27**

reprezentowanym przez:

- 1) **Ryszard Świlski-Członek Zarządu Województwa Pomorskiego**
- 2) **Aneta Gajger- Zastępca Dyrektora Departamentu Programów Rozwoju Obszarów Wiejskich**

a

**Miasto i Gmina Debrzno**

z siedzibą w **Debrzno, ul. Traugutta 2, 77-310 Debrzno**

**NIP 8431530511**

**REGON<sup>1</sup> 770979654**

zwanym(-a) dalej „Beneficjentem”, reprezentowanym(-a) przez:

- 1) **Burmistrz Miasta i Gminy, Mirosław Burak**

Na podstawie art. 22 ust.1 ustawy z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. Nr 64, poz. 427 z późn. zm.), Strony postanawiają, co następuje:

**§ 1.**

Poniższe określenia w rozumieniu umowy o przyznanie pomocy, zwanej dalej umową, oznaczają:

- 1) Program – Program Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007- 2013;
- 2) Agencja – Agencję Płatniczą, tj. Agencję Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa;
- 3) ustawa – ustawę z dnia 7 marca 2007 r. o wspieraniu rozwoju obszarów wiejskich z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (Dz. U. Nr 64, poz. 427, z późn. zm.);
- 4) rozporządzenie 1698/2005 - rozporządzenie Rady (WE) nr 1698/2005 z dnia 20 września 2005 r. w sprawie wsparcia rozwoju obszarów wiejskich przez Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) (Dz. Urz. UE L 277 z 21.10.2005, str. 1, z późn. zm. );
- 5) rozporządzenie – rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 14 lutego 2008 r. w sprawie szczegółowych warunków i trybu przyznawania pomocy finansowej w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 (Dz. U. Nr 38, poz. 220 z późn. zm.);
- 6) operacja – przedsięwzięcie, projekt lub inwestycję, realizowane przez Beneficjenta w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi”, w sposób pozwalający na osiągnięcie celów Programu;

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić

4. Beneficjent zrealizuje operację w jednym etapie.
5. Realizacja operacji obejmuje:
  - 1) wykonanie operacji zgodnie z Zestawieniem rzeczowo-finansowym operacji stanowiącym załącznik do umowy;
  - 2) poniesienie przez Beneficjenta kosztów kwalifikowalnych operacji, w tym dokonanie płatności za dostawy, usługi lub roboty budowlane, nie później niż do dnia złożenia wniosku o płatność lub ostatecznego uzupełnienia, o którym mowa w § 8 ust. 6 ;
  - 3) udokumentowanie wykonania robót budowlanych, dostaw, usług w zakresie rzeczowym i finansowym;
  - 4) zamontowanie i uruchomienie urządzeń;
  - 5) uzyskanie wymaganych odrębnymi przepisami oraz postanowieniami umowy: opinii, zaświadczeń, uzgodnień, pozwoleń lub decyzji związanych z realizacją operacji.

#### § 4.

1. Beneficjentowi zostaje przyznana, na podstawie złożonego wniosku o przyznanie pomocy oraz na warunkach określonych w umowie, pomoc w wysokości **500 000,00** zł (słownie złotych: **pięćset tysięcy złotych zero groszy**), jednak nie więcej niż **50%**<sup>3</sup> poniesionych kosztów kwalifikowalnych operacji.
2. Samorząd Województwa na warunkach określonych w umowie oraz na podstawie złożonego wniosku o płatność zatwierdza kwotę do wypłaty, która nie może być wyższa niż kwota określona w ust. 1.
3. Pomoc będzie wypłacona przez Agencję jednorazowo: w wysokości **500 000,00** zł (słownie złotych: **pięćset tysięcy złotych zero groszy**), jednak nie więcej niż **50%**<sup>1</sup> poniesionych kosztów kwalifikowalnych operacji;

#### § 5.

1. Beneficjent zobowiązuje się do spełnienia warunków określonych w Programie, ustawie i rozporządzeniu oraz realizacji operacji zgodnie z postanowieniami umowy, a w szczególności:
  - 1) osiągnięcia celu operacji i jego zachowania przez okres 7 lat od dnia przyznania pomocy;
  - 2) poniesienia kosztów, stanowiących podstawę wyliczenia przysługującej Beneficjentowi pomocy, w formie rozliczenia bezgotówkowego, przeprowadzonego przelewem za pośrednictwem rachunku bankowego;

---

<sup>3</sup> Poziom pomocy finansowej wynosi odpowiednio:

- nie więcej niż 75% kosztów kwalifikowanych operacji

albo

- nie więcej niż 50% kosztów kwalifikowalnych operacji - jeżeli Beneficjent uzyskał dodatkowy punkt z tytułu obniżonego poziomu wnioskowanej kwoty dofinansowania operacji na każdym etapie jej realizacji.



13. Wypłaty środków finansowych dokonuje Agencja niezwłocznie po przekazaniu przez Samorząd Województwa zlecenia wypłaty środków finansowych, lecz nie później niż w terminie 3 miesięcy od dnia złożenia wniosku.
14. Samorząd Województwa na uzasadnioną prośbę Beneficjenta, może wyrazić zgodę na przedłużenie terminu wykonania przez Beneficjenta określonych czynności w toku postępowania w sprawie wypłaty środków finansowych, jednak nie dłużej niż o 3 miesiące.
15. W przypadku wystąpienia opóźnienia w otrzymaniu przez Agencję środków finansowych na wypłatę pomocy, Agencja dokona wypłaty pomocy niezwłocznie po ich otrzymaniu.
16. Do terminów, o których mowa w ust. 12 i 13, nie wlicza się czasu potrzebnego na dokonanie uzupełnień lub złożenie wyjaśnień, o których mowa w ust. 5, 6 i 10.
17. Po rozpatrzeniu wniosku o płatność Samorząd Województwa informuje Beneficjenta na piśmie o przekazaniu Agencji zlecenia wypłaty całości lub części kwoty pomocy lub odmowie jej wypłaty.
18. Środki finansowe są przekazywane przez Agencję na rachunek bankowy wskazany przez Beneficjenta.
19. W przypadku zmiany numeru rachunku, o którym mowa w ust. 17, Beneficjent jest zobowiązany niezwłocznie poinformować Samorząd Województwa o tej zmianie, poprzez przedłożenie nowego zaświadczenia z banku.

#### § 9.

1. Wypłata środków finansowych z tytułu pomocy jest dokonywana przez Agencję, jeżeli Beneficjent:
  - 1) zrealizował operację lub jej etap, w tym poniósł związane z tym koszty, zgodnie z warunkami określonymi w Programie, w ustawie, w rozporządzeniu, w umowie oraz określonymi w innych przepisach dotyczących realizowanej operacji;
  - 2) zrealizował lub realizuje zobowiązania określone w umowie;
  - 3) udokumentował zrealizowanie operacji lub jej etapu, w tym poniesienie kosztów kwalifikowalnych z tym związanych.
2. W przypadku, gdy Beneficjent nie spełnił któregokolwiek z warunków, o których mowa w ust. 1, środki finansowe z tytułu pomocy mogą być wypłacone w części dotyczącej operacji lub jej etapu, która została zrealizowana zgodnie z tymi warunkami oraz jeżeli cel operacji został osiągnięty lub może zostać osiągnięty do dnia złożenia wniosku o płatność ostateczną.
3. W przypadku, gdy Beneficjent nie spełnił któregokolwiek z warunków określonych w ust. 1 oraz nie zaistniały okoliczności, o których mowa w ust. 2, lub zostały naruszone warunki przyznania pomocy, Samorząd Województwa odmawia wypłaty całości pomocy.
4. Samorząd Województwa niezwłocznie informuje Beneficjenta, w formie pisemnej, o odmowie zatwierdzenia wypłaty całości albo części pomocy.

## § 10.

Beneficjent oświadcza, że:

- 1) nie korzysta i nie będzie korzystał z innych środków publicznych, w szczególności w ramach pomocy państwa i programów współfinansowanych ze środków wspólnotowych, przyznanych w związku z realizacją operacji, z wyjątkiem współfinansowania z krajowych środków publicznych będących w dyspozycji ministra właściwego do spraw kultury i dziedzictwa narodowego w ramach Programu Promesa Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Funduszu Kościelnego, środków własnych jednostek samorządu terytorialnego, ze środków będących w dyspozycji ministra właściwego do spraw kultury fizycznej i sportu i ministra właściwego do spraw turystyki;
- 2) nie podlega wykluczeniu z ubiegania się o przyznanie pomocy na podstawie przepisów rozporządzenia 1698/2005 oraz przepisów Unii Europejskiej wydanych w trybie tego rozporządzenia lub przepisów odrębnych.

## § 11.

1. Umowa ulega rozwiązaniu w następujących przypadkach:

- 1) nierozpoczęcia przez Beneficjenta realizacji operacji do końca terminu złożenia wniosku o płatność, o którym mowa w § 7 ust. 1 pkt 1 albo ust. 1 pkt 2 lit a;
- 2) niezłożenia wniosku o płatność w wyznaczonym terminie, o którym mowa w § 7 ust. 1, z zastrzeżeniem § 8 ust. 2 lub 3;
- 3) odstąpienia przez Beneficjenta od realizacji operacji;
- 4) w wyniku negatywnej oceny wszystkich postępowań o udzielenie zamówienia publicznego w ramach operacji;
- 5) odmowy wypłaty całości pomocy dla zrealizowanej operacji na podstawie przesłanek określonych w § 9 ust. 3;
- 6) stwierdzenia, w okresie 7 lat od dnia przyznania pomocy, nieprawidłowości<sup>9</sup> związanych z ubieganiem się o przyznanie pomocy lub realizacją operacji, lub z niespełnienia warunków określonych w § 5 ust. 1 pkt 1-4, pkt 7 lit: a-e lub § 9 ust. 1;
- 7) wystąpienia innych okoliczności skutkujących koniecznością zwrotu całości wypłaconej pomocy, o których mowa w § 12 ust 1.

2. Rozwiązanie umowy następuje niezwłocznie po stwierdzeniu zaistnienia co najmniej jednej z okoliczności określonych w ust. 1, z zastrzeżeniem, iż w przypadkach określonych w ust. 1 pkt 2, 3, 5, 6 i 7 rozwiązanie umowy następuje po zakończeniu przez Agencję czynności związanych z odzyskaniem wypłaconej Beneficjentowi pomocy, zgodnie z postanowieniami § 12.

<sup>9</sup> W rozumieniu art. 2 rozporządzenia Komisji (WE) NR 1848/2006 z dnia 14 grudnia 2006 r. dotyczącego nieprawidłowości i odzyskiwania kwot niesłusznie wypłaconych w związku z finansowaniem wspólnej polityki rolnej oraz organizacji systemu informacyjnego w tej dziedzinie i uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 595/91 (Dz. Urz. UE L 355 z 15.12.2006, str. 56).

### § 13.

1. Umowa może zostać zmieniona na pisemny wniosek każdej ze stron, przy czym zmiana ta nie może powodować zwiększenia kwoty pomocy określonej w § 4 ust 1 i zmiany celów i zakresu działania „Odnowa i rozwój wsi”.
2. Zmiana umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Umowa nie wymaga dokonania zmiany w przypadku zmiany wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji, z zastrzeżeniem ust. 4 pkt 1 i 5.
4. Zmiana umowy jest wymagana w szczególności w przypadku:
  - 1) zmian w Zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji, stanowiącym załącznik do umowy, związanych ze<sup>11</sup>:
    - a) zmniejszeniem zakresu lub wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w ramach jednego z etapów i zwiększeniem zakresu lub wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w ramach etapu późniejszego - wniosek w tej sprawie Beneficjent składa najpóźniej w dniu złożenia wniosku o płatność w ramach etapu, którego zakres lub wysokość kosztów kwalifikowalnych operacji została zmniejszona,
    - b) zwiększeniem zakresu lub wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w ramach jednego z etapów i zmniejszeniem zakresu lub wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w ramach etapu późniejszego - wniosek w tej sprawie Beneficjent składa najpóźniej na 40 dni przed upływem terminu do złożenia wniosku o płatność w ramach etapu, w którym zakres lub wysokość kosztów kwalifikowalnych operacji ma zostać zwiększona; w przypadku niedotrzymania tego terminu, wypłata pomocy zostanie dokonana do wysokości przewidzianej w umowie dla poszczególnych transz;
  - 2) zmian zakresu rzeczowego operacji w Zestawieniu rzeczowo-finansowym operacji stanowiącym załącznik do umowy - wniosek w tej sprawie Beneficjent składa najpóźniej w dniu złożenia wniosku o płatność,
  - 3) zmiany terminu złożenia wniosku o płatność, jeżeli ustalenie kosztów kwalifikowanych, o których mowa w § 6 ust. 9 nastąpi po terminie złożenia wniosku o płatność określonym w niniejszej umowie.
  - 4) zmiany dotyczącej terminu złożenia wniosku o płatność – wniosek w tej sprawie Beneficjent składa przed upływem terminu złożenia wniosku o płatność,
  - 5) zmiany wysokości kosztów kwalifikowalnych operacji w wyniku przeprowadzonego przez Beneficjenta postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, która ma wpływ na wysokość kwoty pomocy, o której mowa w § 4 ust. 1.
5. Wniosek o zmianę umowy rozpatrywany jest w terminie 21 dni od dnia jego złożenia.

<sup>11</sup> Dotyczy operacji, dla których pomoc będzie przekazywana w transzach.

1. Zabezpieczeniem należytego wykonania przez Beneficjenta zobowiązań określonych w umowie jest weksel niezupełny (in blanco) wraz z deklaracją wekslową sporządzoną na formularzu przekazanym przez Samorząd Województwa wraz z projektem umowy, podpisywany przez Beneficjenta w obecności upoważnionego pracownika Samorządu Województwa i złożony w Samorządzie Województwa w dniu podpisania umowy.
2. Samorząd Województwa zwraca Beneficjentowi weksel, o którym mowa w ust. 1 niezwłocznie po upływie 7 lat od dnia przyznania pomocy, pod warunkiem wypełnienia przez Beneficjenta zobowiązań określonych w umowie.
3. Samorząd Województwa zwraca niezwłocznie Beneficjentowi weksel, o którym mowa w ust. 1, w przypadku:
  - 1) rozwiązania umowy przed dokonaniem wypłaty pomocy;
  - 2) odmowy wypłaty całości pomocy;
  - 3) zwrotu przez Beneficjenta całości otrzymanej pomocy wraz z należnymi odsetkami, zgodnie z § 12 ust. 4;
  - 4) przejęcia zobowiązań umownych przez nabywcę.

#### § 17.

1. Strony ustalają, że korespondencja między nimi, we wszelkich sprawach dotyczących realizacji umowy, następować będzie w formie pisemnej na następujące adresy:
  - 1) Beneficjenta: **Debrzno, ul. Traugutta 2, 77-310 Debrzno**
  - 2) Samorządu Województwa: **Gdańsk, ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk**
2. Strony zobowiązują się do podawania numeru umowy wraz z datą zawarcia umowy w prowadzonej przez nie korespondencji.
3. Beneficjent jest zobowiązany do niezwłocznego przesyłania do Samorządu Województwa pisemnej informacji o zmianie swoich danych zawartych w umowie. Zmiana ta nie wymaga zmiany umowy.
4. W przypadku niepowiadomienia Samorządu Województwa przez Beneficjenta o zmianie danych identyfikacyjnych zawartych w umowie, wszelką korespondencję wysyłaną przez Samorząd Województwa zgodnie z posiadanymi danymi Strony uznają za doręczoną.

#### § 18.

1. Beneficjentowi przysługuje prawo do wniesienia prośby wraz z uzasadnieniem do Samorządu Województwa o ponowne rozpatrzenie sprawy w zakresie rozstrzygnięcia Samorządu Województwa dotyczącego oceny wniosku o płatność, różnicy między kwotą środków zatwierdzonych do wypłaty a wnioskowaną kwotą pomocy, odmowy wypłaty całości albo części pomocy, rozwiązania umowy lub dokonania zmian w umowie, oceny postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, przeniesienie posiadania lub własności nabytych dóbr objętych operacją, w terminie 14 dni od dnia doręczenia mu pisma o danym rozstrzygnięciu.

ZESTAWIENIE RZECZOWO-FINANSOWE OPERACJI

Załącznik nr 1  
do umowy przyznania pomocy  
nr 00247-6922-UM1100526/12

Wyszczególnienie zakresu rzeczowego		Mianiki rzeczowe			Koszty operacji (w zł)					
Lp.	Lp.	jednostka miary	liczba	Całkowita ogółem	Kwalifikacyjne ogółem	VAT w kwalifikowalnych*	Całkowita	I etap		
								Kwalifikacyjne	VAT w kwalifikowalnych*	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
<b>I Koszty inwestycyjne (KJ):</b>										
A**	Budowa sali sportowej w miejscowości Stare Gronowo na dz. nr 279/2 (zgodnie z kosztorysem)									
1***	Wykop	kol	1	47871,72	38920,10	0,00	47871,72	38920,10	0,00	
2	Fundamenty	kol	1	119025,55	96768,74	0,00	119025,55	96768,74	0,00	
3	Konstrukcje żelbetonowe	kol	1	193390,29	157227,88	0,00	193390,29	157227,88	0,00	
4	Ściany zewnętrzne i wewnętrzne	kol	1	214777,10	174615,53	0,00	214777,10	174615,53	0,00	
5	Dach: konstrukcja i pokrycie	kol	1	445584,56	362263,87	0,00	445584,56	362263,87	0,00	
6	Podkłady i posadzki	kol	1	292257,83	237607,99	0,00	292257,83	237607,99	0,00	
7	Stoiarka okienna i drzwiowa	kol	1	257650,51	209471,96	0,00	257650,51	209471,96	0,00	
8	Tynki wewnętrzne i malowanie	kol	1	49093,04	39913,04	0,00	49093,04	39913,04	0,00	
9	Elewacja i roboty zewnętrzne	kol	1	127189,85	103406,38	0,00	127189,85	103406,38	0,00	
10	Wyposażenie sali	kol	1	141957,81	115412,85	0,00	141957,81	115412,85	0,00	
11	Roboty drogowe	kol	1	25507,62	20737,90	0,00	25507,62	20737,90	0,00	
12	Instalacja elektryczna	kol	1	94012,88	76433,24	0,00	94012,88	76433,24	0,00	
13	Instalacja sanitarna i C.O.	kol	1	136702,19	111139,99	0,00	136702,19	111139,99	0,00	
<b>Suma A</b>				2145020,95	1743919,47	0,00	2145020,95	1743919,47	0,00	
Suma kosztów inwestycyjnych (KJ)				2145020,95	1743919,47	0,00	2145020,95	1743919,47	0,00	
<b>III Suma kosztów operacji</b>				2145020,95	1743919,47	0,00	2145020,95	1743919,47	0,00	

...../20.....

\* W przypadku wnioskodawcy dla którego VAT nie będzie kosztem kwalifikowalnym należy wpisać 0

\*\* Zadanie lub grupa zadań realizowanych w ramach operacji

\*\*\* Zadanie lub dostawa/robota/usługa realizowana w ramach zadania